

# KEY NOTES

Ausgabe/issue  
01\_2020

ASSA ABLOY  
Opening Solutions

Die Kundenzeitung der ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH  
The customer magazine of ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Experience a safer  
and more open world

## Wohnen 4.0: Jetzt neu in Stuttgart Living 4.0: New in Stuttgart

### ePED:

4

Das erste Fluchtwegsystem  
mit Touchdisplay

### ePED:

The first escape route system  
with touch screen

### Das ASSA ABLOY- Prüflabor:

6

Qualitätssicherung für alle  
Produkte

### The ASSA ABLOY Test Laboratory:

Quality assurance for all  
products

### Research & Security Center:

8

Interview mit dem "Cylinder  
Whisperer" Dr. Torsten Quast

### Research & Security Center:

Interview with the Cylinder  
Whisperer Dr. Torsten Quast

### Produkt- neuheiten:

10

Yale Sync, Planet X3,  
CLIQ®-Local-Manager

### New products:

Yale Sync, Planet X3,  
CLIQ® Local Manager



# SCHLIEßLÖSUNGEN VON ASSA ABLOY FÜR DAS WOHNEN 4.0

HIER KAMEN FOLGENDE  
SCHLIEßLÖSUNGEN VON ASSA ABLOY  
ZUM EINSATZ:

- Fluchttürsteuerung Terminal 1386
- Elektromechanische Mehrfachverriegelung 819N
- Elektrische Türöffner 118
- IKON-Schließanlage

**THE FOLLOWING ASSA ABLOY LOCKING  
SOLUTIONS HAVE BEEN USED:**

- Escape-door control system terminal 1386
- Electromechanical multi-point lock 819N
- Electric strike 118
- IKON master key system

Nicht nur private Bauherren statuen ihre vier Wände mit Smart-Home-Produkten aus – auch Investoren und Bauträger gehen bei der Realisierung ihrer Projekte inzwischen neue Wege. Ein gelungenes Beispiel dafür steht im aufstrebenden Stuttgarter Europaviertel: der Wohnkomplex Cosmo.

Das hochmoderne Gebäude verfügt über 38 luxuriöse Wohneinheiten und macht für seine Bewohner die Vision Wohnen 4.0 bereits zur Wirklichkeit. Für dieses Objekt haben sich die Orsus GmbH und Schleich Engineering als Projektpartner zusammengetan und ein völlig neues, übergreifendes System für die Gebäudetechnik entwickelt.





Die Eingangstüren sind mit Schließsystemen von ASSA ABLOY ausgestattet.

## Hier ist Zukunft bereits Wirklichkeit

### **Alles smart: Türen, Heizung, Paketstation und Lichtsteuerung**

Die Elektroplanung verknüpft verschiedene technische Anlagen im Gebäude sinnvoll miteinander und diese lassen sich von den Bewohnern bequem über eine einzige Steuerung bedienen. Realisiert sind komfortable Ausstattungen wie smarte Türschlösser, digitale Paketstationen und energiesparende Technologien wie intelligente Heizungs- und Lichtsteuerung. Die Voraussetzung dafür waren Produkte, die offene Schnittstellen aufweisen: Denn sonst können die einzelnen Gebäudesysteme nicht miteinander kommunizieren und sind erst recht nicht in einer einzigen App zu integrieren.

**Die ASSA-ABLOY-Experten stehen den Baupartnern tatkräftig zur Seite**

Je früher das Thema Schließlösung dabei in die Planung einfließt, umso besser lassen sich spezielle Anforderungen und Vernetzungen realisieren. Thomas Päsler, Objektberater bei ASSA ABLOY, erklärt: „Wir stehen nicht nur beratend zur Seite, sondern optimieren bei Bedarf unsere Lösungen auch speziell für das jeweilige Projekt.“

### **ALL SMART: DOORS, HEATING, PARCEL DELIVERY STATION AND LIGHTING CONTROL**

**The electrical engineering system interconnects different technical systems in the building in a beneficial way, allowing residents to operate easily by using a single control. Convenient features have been installed such as smart door locks, digital parcel delivery stations and energy-saving technologies**

**such as heating and lighting control.**

**The requirement therefore were products having open interfaces; otherwise, the individual building systems would be unable to communicate with one another and certainly wouldn't be able to form part of a single app.**

### **THE ASSA ABLOY EXPERTS PROVIDE ACTIVE SUPPORT TO CONSTRUCTION PARTNERS**

**The sooner locking solutions are incorporated into the planning process, the more effectively special requirements can be met and networks established. Thomas Päsler, Project Consultant at ASSA ABLOY, explains: "We're not only readily available to assist and offer guidance; we also optimise our solutions specifically for the project where needed."**

## Liebe KEY NOTES-Leserinnen und Leser,



Stefan Fischbach,  
Vorsitzender der Geschäftsführung  
ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH  
und Market Region Manager DACH

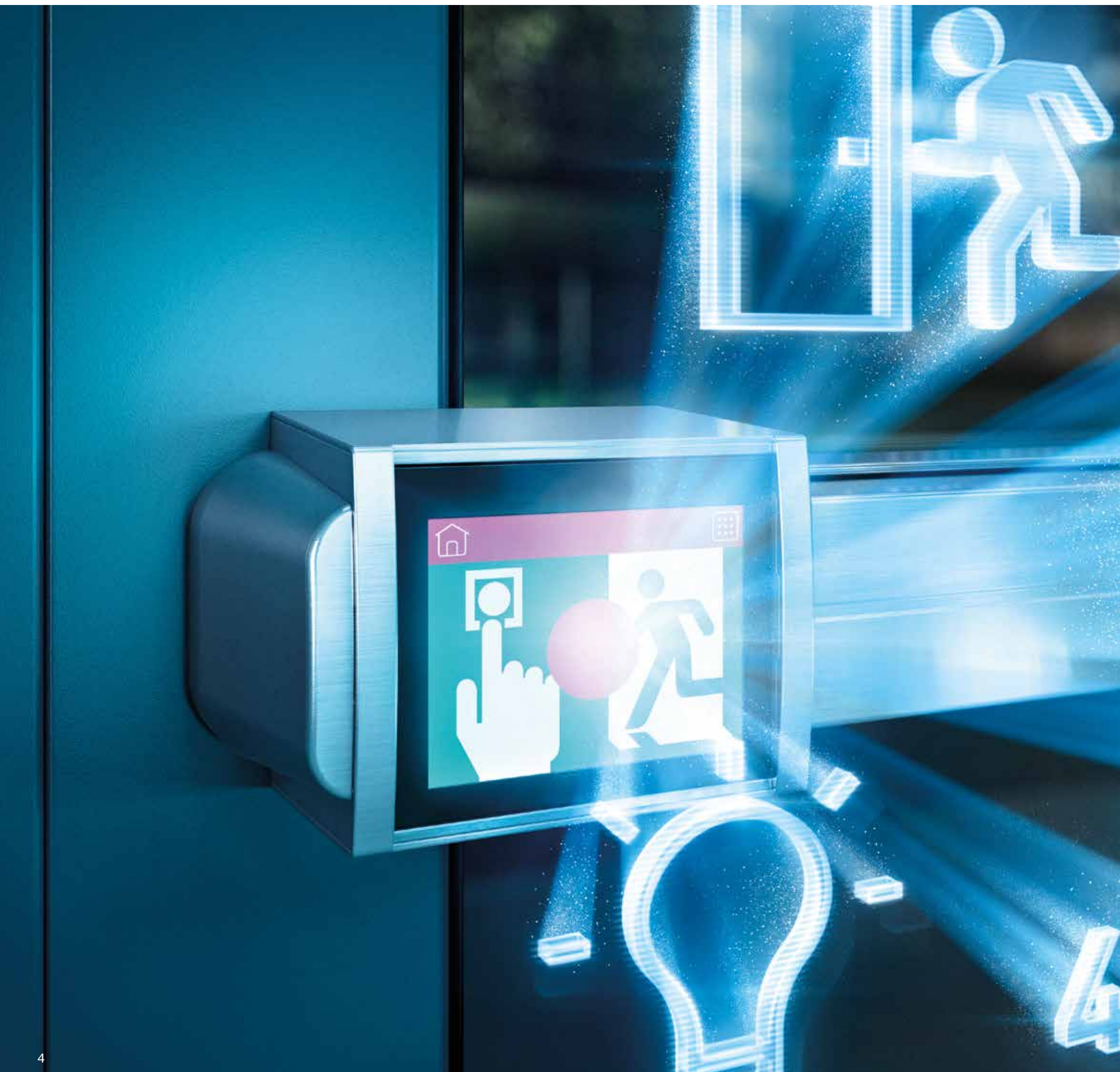
die Digitalisierung verändert unseren Alltag massiv. Das gilt auch für den Ort, an dem wir uns besonders geschützt und sicher fühlen wollen: das eigene Zuhause. Wie die Zukunft der Sicherheit schon heute real wird, zeigt Ihnen unser Referenzobjekt Cosmo. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen außerdem zwei besonders spannende interne Abteilungen vor: das ASSA ABLOY-Prüflabor und das Research & Security Center. Außerdem haben wir wieder zahlreiche, teilweise bereits preisgekrönte Produkt-Innovationen für Sie zusammengestellt. Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen!

### **Dear KEY NOTES readers,**

**digitisation is changing our everyday lives dramatically. This is also true for the very place where we want to feel safe and protected at all times: our own home. Our reference project Cosmo shows how the future of security is already becoming reality today. We also take a look at two very exciting departments in this edition: the ASSA ABLOY Test Laboratory and the Research & Security Center. Additionally we present numerous product innovations of which some already won awards.**

**I hope you enjoy reading this latest edition.**

# ePED: DAS ERSTE FLUCHTWEG- SYSTEM MIT TOUCHDISPLAY







**GIT**  
**SICHERHEIT**  
**AWARD**  
**2020**  
**WINNER**



Alle relevanten  
Informationen  
sind direkt  
auf dem Display  
ablesbar

## ePED ersetzt Schlüssel- schalter, Not-auf, beleuchtetes Piktogramm und Anzeige der Zeit- verzögerung

Als erstes Fluchtwegsystem mit Touch-Display im Terminal ersetzt ePED vier Module: Schlüsselschalter, Not-auf, beleuchtetes Piktogramm und Anzeige der Zeitverzögerung. Dadurch verringert sich der Verdrahtungsaufwand und konzentriert die Funktionen auf ein Element. Durch die situative Anzeige der Funktion erleichtert es im Gefahrenfall die Bedienung.

- Dank des Hi-O Bus' kann es einfach in die Türtechnik integriert werden.
- Alle relevanten Informationen wie Türstatus, Bedienung, technische Details, Wartungsinformationen können über das Display abgerufen werden.
- Über den farbigen LED-Rand ist der Türzustand (offen, verriegelt) von weitem ablesbar.
- Die ePED Display-Terminals sind mit lokaler oder zentraler sowie ohne Zeitverzögerung bei Not-Tastenbetätigung verwendbar.

### GIT AWARD und Protector Award für ePED

Die Fluchttürlösung ePED wurde mit dem GIT SICHERHEIT AWARD 2020 ausgezeichnet. Die Leser der Zeitschrift GIT SICHERHEIT – Magazin für Safety und Security verliehen dem Fluchtwegsystem mit Touch-Display den dritten Platz in der Kategorie „Brandschutz“. Außerdem gewann ePED den bronzenen Protector 2019.

As first escape door system to feature a touch screen, ePED replaces four modules: key switch, emergency opening, illuminated pictogram and time delay display. This means less wiring work and functions are all encapsulated in a single component. The display of functions makes the unit easier to operate in emergency case.

- It can be easily integrated into the door system thanks to the Hi-O bus.
- All relevant information such as door status, operation mode, technical specifics and maintenance details can be accessed on the screen.
- The coloured LED rim allows users to see the door status (open, locked) from a distance.
- The ePED display terminals can be used with local or central time delay, or with no delay at all when the button is pressed in an emergency.

### GIT AWARD AND PROTECTOR AWARD FOR ePED

The ePED escape door solution has been honoured with the GIT SICHERHEIT Award 2020. Readers of GIT SICHERHEIT magazine, the German safety and security magazine, awarded the escape route system with touch screen third place in the Fire Safety category. ePED also won the bronze Protector 2019 award.



ASSA ABLOY



# WOHNEN 4.0 – „WIR SUCHEN GEZIELT NACH VISIONÄREN, DIE MIT UNS DIE ZUKUNFT EROBERN“

Ein Gespräch mit Thomas Schleich,  
Geschäftsführer von Schleich Engineering.



WIE VIEL ZUKUNFT VERTRÄGT  
DIE GEGENWART?

Das ist für Schleich Engineering die  
entscheidende Frage.

HOW MUCH OF THE FUTURE  
CAN BE TOLERATED BY THE  
PRESENT?

For Schleich Engineering this is the  
crucial question.

**KEY NOTES:** Was ist eigentlich Wohnen 4.0?

**Thomas Schleich:** Unsere Zukunft ist auch beim Thema Wohnen digital. Zukunftsforscher prognostizieren schon heute eine völlig andere Lebensweise, die in wenigen Jahren Realität werden kann. Basis dazu ist die digitale technologische Entwicklung, insbesondere der Bereich Künstliche Intelligenz (KI): Richtig eingesetzt nimmt sie uns Routineaufgaben ab und lässt uns mehr Raum für Kreativität, Freizeit und Gemeinschaft – also für das echte Leben.

**KEY NOTES:** Wie lässt sich das beim Wohnen umsetzen?

**Thomas Schleich:** Das Schlagwort heißt hier Smart Living. Wir müssen analoge Gebäude in die digitale Welt bringen. In Kurzform: mehr Hightech, weniger Stress. Die Mehrwerte für die Bewohner und Betreiber kommen nicht nur durch bestimmte Produkte, sondern vor allem durch Service und intelligente Software. Unser Ansatz ist eine herstellerunabhängige, drahtlose Gebäudesteuerung, die sämtliche Komponenten integriert und komplett über eine einzige App zu bedienen ist.

**KEY NOTES:** What exactly is Living 4.0?

**Thomas Schleich:** Our future is also digital regarding living spaces. Futurologists are predicting that we will lead a completely different way of life in the future, that possibly could become reality within just a few years. They base their postulations on digital technology development, especially artificial intelligence (AI). Used properly, technology can relieve us of routine tasks, giving us greater freedom for creativity, leisure and social interaction – in other words, real life.

**KEY NOTES:** How can this be implemented in housing?

**Thomas Schleich:** The buzzword here is Smart Living. We need to transform analogue buildings into digital worlds. Put another way: more high tech, less stress. The added value for residents and operators is not only derived from specific products, but also from services and intelligent software. Our approach comprises wireless, manufacturer-independent building controls which integrate all components and operate them using a single app.



ASSA ABLOY

# AUDITIERTES PRÜFLABOR BEI ASSA ABLOY IN BETRIEB

Für ASSA ABLOY als innovativer Hersteller sind Produktprüfungen eine tägliche Aufgabe. Ständig werden werkseigene Produktionskontrollen durchgeführt und neue Produkte getestet. Am Standort Albstadt wurde dazu das ASSA ABLOY-Prüflabor vom Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen (MPA NRW) auditiert. Unter Aufsicht des MPA NRW können nun Prüfungen zur Konformitätsbewertung durchgeführt werden.



Gerhard Gutmann, Leiter des Prüflabors bei ASSA ABLOY, erklärt: „Mit der Auditierung unseres Prüflabors können wir bei nicht vorhandenen Prüfkapazitäten im MPA NRW auf unser Prüflabor ausweichen. Im Hinblick auf unser stetig wachsendes Produktportfolio ist das ein großer Vorteil.“ Produktfamilien wie die OneSystem Schlösser oder effeff Türöffner können so über Jahre beständig ergänzt und ohne Zeitverlust zertifiziert werden.

## Neue Produkte schneller am Markt

Die Vorteile liegen auf der Hand: Durch die umfassende Prüfkompetenz im eigenen Haus ist die Qualitätssicherung sämtlicher Produkte gewährleistet. Erforderliche Produktänderungen lassen sich sofort prüfen und sind damit umgehend einsatzbereit. „Zusätzlich nutzen wir die internen Möglichkeiten, um einige Schließlösungen strenger zu prüfen als gesetzlich vorgeschrieben.“ So wurden Schlösser der Reihe OneSystem mit einer Million Prüfzyklen statt der in der Norm vorgeschriebenen 200.000 Zyklen geprüft und beweisen damit ihre Langlebigkeit.



## AUDITED TEST LABORATORY IN OPERATION AT ASSA ABLOY

Gerhard Gutmann, Head of the Test Laboratory at ASSA ABLOY, explains: “Auditing our test laboratory allows us to use it when the MPA NRW Materials Testing Office is unable to provide sufficient capacity to test our products. This is a great advantage when considering our steadily increasing product portfolio.” Product families such as OneSystem locks or effeff electric strikes can be constantly extended over the years and certified without delay.

## NEW PRODUCTS ON THE MARKET SOONER

The advantages are clear: thanks to extensive testing expertise in-house, quality assurance is guaranteed for all products. Any necessary product modifications can be tested immediately and products are then ready for use. “We also use our in-house testing capabilities to submit some locking solutions to stricter checks than legally required.” For example, locks from the OneSystem series have been tested with 1 million test cycles instead of the 200,000 cycles stipulated in the standard, thus proving their durability.

ASSA ABLOY

# DIE UNSICHTBAREN INNOVATIONEN

## Blick hinter die Kulissen: Das ASSA ABLOY Research & Security Center



DR. TORSTEN QUAST,  
HEAD OF RESEARCH & SECURITY CENTER,

arbeitet seit sieben Jahren als Cylinder Specialist bei R&S. Der Laser-Physiker begann schon in seiner frühen Jugend mit dem „Knacken“ von Zahlenschlössern und ist seit vielen Jahren mit großer Virtuosität und viel Geduld als Experte im Verein der Lockpicker in Berlin engagiert.

# „cylinder whisperer“

Das ASSA ABLOY Research & Security Center (R&S) ist eine konzernübergreifende Abteilung und wurde vor über 8 Jahren in Berlin gegründet. Dort wird die Sicherheit mechanischer und elektromechanischer Produkte überprüft: Die Produkte werden auf Optimierungspotential und Sicherheitslücken in Bezug auf gewaltsames Öffnen und auf manipulative Attacken getestet. Die Ergebnisse fließen auf direktem Weg in die Produktoptimierung ein. KEY NOTES sprach mit Dr. Torsten Quast, Research & Security Center.

**KEY NOTES:** Für was steht das Research & Security Center?

**Dr. Torsten Quast:** Wir haben eine klare Mission: Wir wollen bessere Produkte. Unser interner Slogan ist dabei „Beyond the standards“, das heißt, dass wir unsere Produkte viel besser und sicherer machen als es die Tests erfordern.

**KEY NOTES:** Was ist der Schwerpunkt Ihrer Arbeit?

**Dr. Torsten Quast:** Wir untersuchen Produkte auf Schwachstellen, die potentielle Einbrecher nutzen könnten.

**KEY NOTES:** Reichen branchenübliche Standards nicht aus?

**Dr. Torsten Quast:** Die Standards legen Minimalwerte fest, die entsprechend zertifizierte Produkte erreichen müssen. Als R&S gehen wir darüber hinaus. Wir kombinieren Angriffsmethoden und benutzen andere, „unkonventionelle“ Werkzeuge. Zur Überwindung suchen wir kreative Ansätze, denken „out of the box“.

**KEY NOTES:** Was zeichnet die Mitarbeiter von R&S aus?

**Dr. Torsten Quast:** Ein genaues Produktverständnis, ein großer Erfahrungsschatz an Einbruchsmethoden und -Technologien und die richtige Intuition. Alle Mitarbeiter verfügen außerdem über ein sehr ausgeprägtes Fingerspitzengefühl, Geduld bis hin zur Penetranz und ein spezielles Mindset.



# OUT OF THE BOX

**DR. TORSTEN QUAST**

**HEAD OF RESARCH & SECURITY CENTER,**

has been working as a cylinder specialist at R&S for seven years. The laser physicist began cracking combination locks in his early youth and has displayed great mastery and patience as an expert member of the Lock Picker Association in Berlin for many years.

## Wir kombinieren Angriffsmethoden und benutzen andere, „unkonventionelle“ Werkzeuge.



Versuch Lockpicking (Draht etc.): Eine manipulative Art des Öffnens, bei der nichts sichtbar zerstört wird, nennt man Lockpicking.



Versuch „Brute Force“-Öffnung: Unter gewaltsamem Öffnen versteht man z.B. Bohren, Schlagen oder Fräsen.

**KEY NOTES:** Wie ist der Kontakt von R&S zu Kunden?

**Dr. Torsten Quast:** Wir nennen das „Voice of the Cylinder“, weil wir ja die „Cylinder Whisperer“ sind, uns also sehr gut in die Geheimnisse der Produkte reindenken können. Die Meinungen unserer Kunden und unsere eigene interne Expertenmeinung bringen wir schließlich zusammen, was zu den Synergieeffekten führt, die unsere Produkte einzigartig machen.

**KEY NOTES:** Gibt es aus Ihrer Sicht etwas Besonderes, was ihre Abteilung ausmacht?

**Dr. Torsten Quast:** R&S arbeitet global. Soweit es mir bekannt ist, sind wir einzigartig in unserer Branche. Bei uns bündelt sich durch unsere begleitende Arbeit das gesamte Know-how. Das führt zu einem viel tieferen Verständnis von Sicherheit, das letztendlich ganz andere Entwicklungsleistungen und ausgereifte Produkte ermöglicht.

**INVISIBLE INNOVATIONS: A LOOK BEHIND THE SCENES AT THE ASSA ABLOY RESEARCH & SECURITY CENTER.**

The ASSA ABLOY Research & Security Center (R&S) is a cross-group department, set up in Berlin over eight years ago. This is where checks are performed on mechanical and electromechanical products to show how secure they are. The products are tested to determine their optimisation potential and detect any security vulnerabilities to forced entry and manipulation attacks. Results from tests are incorporated directly into product optimisation. KEY NOTES spoke to Dr. Torsten Quast, Research & Security Center.





# YALE SYNC: CLEVERER EIN- BRUCHSCHUTZ FÜR EIN SMARTES ZUHAUSE



Mit der Yale View App sind verschiedene Funktionen wie die Bewegungserkennung möglich.

Mit der neuen Alarmanlage Sync präsentiert Yale einen cleveren Einbruchschutz, der sich einfach und komfortabel in das Yale Smart Living System einfügt. Sync bietet zusätzliche Sicherheit, da sich die Alarmanlage jetzt problemlos mit Beleuchtung und sogar mit einer Steuerung durch Sprachassistenten kombinieren lässt. Zudem lässt sich das System ganz bequem von unterwegs per App steuern. So können Hausbesitzer sicher sein, dass das eigene Heim jederzeit gut vor Einbruch geschützt ist.

Durch die neuesten Kombinationsmög-

lichkeiten können Hausbesitzer Yale Smart Living noch individueller auf ihr Sicherheitsbedürfnis anpassen. Die neue, selbstüberwachende Alarmanlage Sync fügt sich perfekt in das System ein und sorgt sowohl von unterwegs als auch vor Ort für perfekten Schutz. Steuerbar ist das neue Produkt via Smartphone, Tablet, Smart Watch oder demnächst über ein Alexa-Gerät von Amazon.

#### Kombination von Licht und Ton

Für eine noch wirkungsvollere Abschreckung von Einbrechern sorgt das Zusammenspiel von Sync mit vernetzten Philips Hue-Leuchten von Signify.

#### YALE SYNC:

With the new intrusion alarm system Sync, Yale presents an ingenious intrusion protection that fits easily and conveniently into the Yale Smart Living System. Sync offers added security as this intrusion alarm system can now easily be combined with lighting and even with a control based on a voice-activated virtual assistant. The system can also be conveniently controlled on an app when users are not at home. This means homeowners can be sure that their home is protected effectively against intruders at any time. The latest combination options allows home-

owners to customise Yale Smart Living to meet their security needs. The new self-monitoring intrusion alarm system Sync fits perfectly in the network and provides perfect protection on-site at home and even when users are out. The new product can be controlled on smartphones, tablets, smart watches or, in the near future, via Amazon's virtual assistant Alexa.

#### COMBINATION OF LIGHT AND SOUND

A combination between Sync and networked Philips Hue lights by Signify ensure burglars are deterred even more effectively.



Die All-in-One Kamera kann im Innen- und im Außenraum eingesetzt werden.

„Alexa,  
schalte die  
Alarmanlage  
ein!“



#### VIEW INDOOR IP KAMERA: SCHUTZ UND KOMMUNIKATIONSMITTEL ZUGLEICH

Mit der neuen View Indoor IP Kamera mit Full HD 1080p ist von überall aus ein Liveblick nach Hause möglich – ganz einfach über das Tablet oder das Smartphone und das in hochauflösender Bildqualität. Auf Wunsch ist die Kamera mit einer Bewegungserkennung ausgestattet.

#### ALL-IN-ONE KAMERA: DER EINBRECHERSCHRECK

Die neue wetterfeste All-in-One Kamera ist im Innen- und im Außenraum einsetzbar. Auch dieses Kameramodell ermöglicht in Kombination mit der Yale View App Live-Ansichten, Echtzeit-Gespräche und Bewegungsmeldungen von Zuhause.





Die innovative Absenkndichtung Planet X3 verfügt über drei gleichzeitige Dichtbewegungen und hält Schlagregen sicher vor der Tür.

**Planet**  
ASSA ABLOY

## LÄNGER IN DEN EIGENEN VIER WÄNDEN WOHNEN – DANK BARRIEREFREIHEIT

**Eine immer älter werdende Bevölkerung profitiert enorm von barrierefreien Gebäuden und Infrastrukturen. Mit der neuen Generation der Absenkndichtung Planet X3 bietet Planet schon jetzt eine zukunftssichere, barrierefreie Tür-lösung an, die sich in Kombination mit dem modularen Click-Schwellen-System ideal für Neubau und Renovierung eignet.**

Die innovative Absenkndichtung Planet X3 hält Schlagregen sicher vor der Tür und bietet erstmals eine vollständig barrierefreie Nullschwelle für einflügelige Haus- und Balkontüren. Drei gleichzeitige Dichtbewegungen nach unten, links und rechts dichten Haus- und Balkontüren komplett ab. Besonders komfortabel ist die Verbindung zwischen der Absenkndichtung mit einseitiger Auslösung und dem modularen Click-Schwellen-System: Dank des Baukastensystems lässt sich Planet X3 in diversen Varianten mit dem innovativen System kombinieren. Die thermisch getrennte Flatschwelle kann mit hohen Lasten überfahren werden und schafft durch die echte Nullschwelle einen optimalen Übergang zwischen Innen und Aussen.

### Modulares System für mehr Gestaltungsspielraum

Planet bietet das kombinierbare Click-Schwellensystem in drei Varianten an, so dass der Einbau der Planet X3 Absenkndichtung in jeder Bausituation möglich ist.

### PLANET X3 DROP-DOWN SEAL:

An increasingly ageing population benefits enormously from barrier-free buildings and infrastructures. With its new Planet X3 drop-down seal generation, Planet is already offering a future-proof, barrier-free door solution which is ideal for new buildings and renovations when combined with the modular click threshold system. The innovative Planet X3 drop-down seal keeps out driving rain and, for the first time, provides a completely barrier-free zero threshold transition for single-leaf front doors and balcony doors. Three simultaneous sealing movements downward and to the left and right provide a total seal for front doors and balcony doors. The interconnection between the drop-down seal with one-sided release and the modular click threshold system is particularly user-friendly: thanks to the modular system, Planet X3 can be combined with the innovative threshold system in its various versions. Heavy loads can be driven over the thermally separated flat threshold, creating an optimum transition between indoors and the outside thanks to a true zero threshold.

### MODULAR SYSTEM FOR GREATER DESIGN FREEDOM

Planet offers the combinable click threshold system in three versions, meaning the Planet X3 drop-down seal can be installed in any building situation.

**IKON**  
ASSA ABLOY

## Der CLIQ®-Local-Manager ersetzt den CLIQ®-Manager

**Jetzt wird die Verwaltung der mechanischen und elektronischen CLIQ®-Schließlösungen noch unkomplizierter: die bisherige Software CLIQ®-Manager wird durch eine vollständig neue Version ersetzt.**

Das anwenderfreundliche Programm wird lokal am PC installiert und ist daher optimal für kleinere und mittlere Unternehmen mit nur einem festen Standort. Über die intuitiv zu bedienende Software

lassen sich Zutrittsberechtigungen und Zeitpläne für Schlüssel, Türen und Nutzer einfach und zuverlässig steuern. An einem lokalen Desktop-Programmgerät werden die Berechtigungen sofort oder zeitverzögert auf die CLIQ®-Schlüssel übertragen.

**MANAGING CLIQ® MECHATRONIC AND ELECTRONIC LOCKING SOLUTIONS IS NOW EVEN EASIER.**

**The existing CLIQ® Manager software is**



being replaced by a completely new version – the CLIQ® Local Manager. This user-friendly program is installed locally on the PC, making it ideal for small and medium-sized companies with just one fixed location. The intuitive software allows administrators to control

easily and reliably access authorisations and schedules for keys, doors and users. Authorisations are transferred to the CLIQ® keys on a local desktop programming device – either immediately or with a time delay.



ASSA ABLOY

# NEUE VOLLPANIK-SICHERHEITS-SCHLÖSSER FÜR ZWEIFLÜGELIGE TÜREN



Einzigartig am Markt: Neue Vollpanik-Sicherheitsschlösser für zweiflügelige Türen.

Die neuen Sicherheitsschlösser wurden speziell für die Anforderungen zweiflügeliger Vollpaniktüren entwickelt. Sie sind als Einfach- oder Mehrfachverriegelung und in mechanischer, motorischer oder drückergesteuerter Variante erhältlich.

Aktuell einzigartig am Markt ist die Möglichkeit der Kombination mit einbruchhemmenden Türsystemen, denn die Sicherheitsmehrfachverriegelungen

sind RC3- und RC4-fähig: Für eine Zulassung nach Schutzklasse RC3 oder RC4 kann der Türenhersteller mit den neuen OneSystem-Schlössern die vorgeschriebene Prüfung veranlassen.

**THE NEW SECURITY LOCKS HAVE BEEN SPECIALLY DEVELOPED FOR THE REQUIREMENTS OF TWO-LEAF FULL PANIC DOORS.**

**They are available with single or multi-point locking and in mechanical,**

**motorised or handle-controlled versions. Currently unique on the market is the option of combining these locks with intrusion-resistant door systems as the security multi-point locking systems are RC3- and RC4-compliant: The door manufacturer can submit doors with new OneSystem locks to the mandatory test for RC3 or RC4 protection rating approval.**

## Verdeckt liegende Mitnehmerklappe: macht Türschließer noch attraktiver

Die unsichtbar im Falzbereich der Tür montierte Mitnehmerklappe trägt den hohen Ansprüchen vieler Architekten an Ästhetik und Design Rechnung.

An der Oberfläche des Türflügels entstehen dadurch keine Beschädigungen. Auch der nachträgliche Einbau ist in vielen Situationen möglich. Ideale Einsatzbereiche sind Innen- und Außentüren in öffentlichen Gebäuden, Hotels, Büros, Wohngebäuden und Privathäusern.

**Weitere Vorteile:**

- Montage DIN rechts / DIN links
- Modularer Aufbau
- Adapter für unterschiedliche Profile
- Einsetzbar bis Bandabstand: 2.800 mm
- Einsetzbar an Fluchttüren / Standardtüren
- Einsetzbar bei auf- und verdeckt

liegenden Türschließern  
- Ideal in Kombination mit verdeckt liegenden Türschließern DC860 / DC840

**THE CONCEALED CARRY BAR MEETS THE HIGH AESTHETIC AND DESIGN STANDARDS OF MANY ARCHITECTS AS IT IS CONCEALED IN THE DOOR REBATE.**

**Therefore, no damages could occur on the door leaf surface. A retrofit is possible in many situations. Ideal areas of use include inside and exterior doors in hotels, offices, public buildings, residential buildings and private homes.**

## Messen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf folgenden Messen.  
Weitere Termine finden Sie unter [www.assaabloyopeningsolutions.de](http://www.assaabloyopeningsolutions.de)

Visit us at the following exhibitions.  
For additional dates visit [www.assaabloyopeningsolutions.de](http://www.assaabloyopeningsolutions.de)

**LIGHT & BUILDING**  
08.03. - 13.03.2020

**FENSTERBAU/FRONTALE**  
18.03. - 21.03.2020

**FEUERTRUTZ**  
24.06. - 25.06.2020

**SICHERHEITSEXPO**  
24.06. - 25.06.2020

**BEELEKTRO**  
03.11 - 05.11.2020

**GET NORD**  
19.11 - 21.11.2020

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH  
**Verantwortlich:** Mathias A. Leichtle  
**Redaktion:** Markus Busch, Bernadette Rodens, mixtwentysix  
**Gestaltung:** mixtwentysix  
**Druck:** Druckhaus Kay GmbH  
**Auflage:** 16.000  
**Bilder:** ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH  
ASSA ABLOY (Schweiz) AG  
© ORSUS GmbH

**ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH**  
Attillastraße 61-67  
12105 Berlin  
Tel. +49 30 8106-0  
[berlin@assaabloy.com](mailto:berlin@assaabloy.com)  
[www.assaabloyopeningsolutions.de](http://www.assaabloyopeningsolutions.de)  
**Bildstockstraße 20**  
72458 Albstadt  
Tel. +49 7431 123-0  
Fax +49 7431 123-240  
[albstadt@assaabloy.com](mailto:albstadt@assaabloy.com)  
[www.assaabloyopeningsolutions.de](http://www.assaabloyopeningsolutions.de)

**ASSA ABLOY Austria GmbH**  
Hütteldorfer Straße 216 c  
A-1140 Wien  
Tel. +43 1 21251-11  
Fax +43 1 21251-17  
[wien@assaabloy.com](mailto:wien@assaabloy.com)  
[www.assaabloyopeningsolutions.at](http://www.assaabloyopeningsolutions.at)

**ASSA ABLOY (Schweiz) AG**  
Untere Schwandenstraße 22  
CH-8805 Richterswil  
Tel. +41 44 787 34 34  
Fax +41 44 787 35 35  
[www.assaabloyopeningsolutions.ch](http://www.assaabloyopeningsolutions.ch)

**Planet GDZ AG**  
Neustadtstrasse 2  
CH-8317 Tagelswangen  
Tel. +41 43 266 22 22  
Fax +41 43 266 22 23  
[mail.planet@assaabloy.com](mailto:mail.planet@assaabloy.com)  
[www.assaabloyopeningsolutions.ch](http://www.assaabloyopeningsolutions.ch)